

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 232/2013

z 15. marca 2013,

ktorým sa stanovujú ceny Únie, pri ktorých sa výrobky sťahujú z trhu a predajné ceny rybárskych výrobkov uvedených v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 104/2000 na rybársky hospodársky rok 2013

EURÓPSKA KOMISIA,

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného nariadením (ES) č. 104/2000,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 3 a článok 22,

keďže:

(1) V nariadení (ES) č. 104/2000 sa stanovuje, že ceny Únie, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, a predajné ceny Únie sa v prípade každého produktu uvedeného v prílohe I k uvedenému nariadeniu majú určiť na základe čerstvosti, veľkosti alebo hmotnosti a prezentácie produktu uplatnením konverzného faktora pre kategóriu príslušného produktu na sumu neprevyšujúcu 90 % príslušnej orientačnej ceny.

(2) Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, možno násobiť upravujúcimi faktormi v prístavných oblastiach, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných centier spotreby v Únii. Orientačné ceny na rybársky hospodársky rok 2013 boli pre všetky príslušné produkty stanovené nariadením Rady (ES) č. 1242/2012 ⁽²⁾.

(3) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať so spätnou platnosťou od 1. januára 2013, aby sa neobmedzovalo fungovanie intervenčného systému v roku 2013.

Článok 1

Konverzné faktory používané na výpočet cien Únie, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, uvedených v článku 20 a predajných cien Únie uvedených v článku 22 nariadenia (ES) č. 104/2000 na rybársky hospodársky rok 2013 pre produkty uvedené v prílohe I k príslušnému nariadeniu sú stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Ceny Únie, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu a predajné ceny Únie platné na rybársky hospodársky rok 2013 a produkty, na ktoré sa vzťahujú, sú uvedené v prílohe II.

Článok 3

Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, platné na rybársky hospodársky rok 2013 v prístavných oblastiach, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných centier spotreby v Únii, upravujúce faktory používané na ich výpočet a produkty, na ktoré sa vzťahujú, sú uvedené v prílohe III.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 352, 21.12.2012, s. 6.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Konverzné faktory pre produkty uvedené v častiach A, B a C prílohy I k nariadeniu (ES) č. 104/2000

Druh	Veľkosť (*)	Konverzné faktory	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
	7b	0,00	0,36
	8	0,00	0,30
Sardinka európska <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
Ostroň bieloškvrnitý <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
Mačice rodu <i>Scyliorhinus</i> <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
Sebastesy <i>Sebastes</i> spp.	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
Treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22

Druh	Veľkosť (*)	Konverzné faktory	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30
Treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
Treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
Miene rodu <i>Molva</i> <i>Molva</i> spp.	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
Makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
Makrela druhu <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
Sardely rodu <i>Engraulis</i> spp.	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34

Druh	Veľkosť (*)	Konverzné faktory	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29
Limanda európska <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Platesa bradavičnatá <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Tuniak dlhoplutvý <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Sépiovité a kratišovité <i>Sepia officinalis</i> a <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú vymedzené podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

Druh	Veľkosť (*)	Prepočítavací koeficient	
		Celé ryby	Ryby bez hlavy (*)
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Čertovité <i>Lophius</i> spp.	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Všetky prezentácie	
		Extra, A (*)	
Kreveta <i>Crangon crangon</i> <i>Crangon crangon</i>	1	0,59	
	2	0,27	

Druh	Veľkosť (*)	Prepočítavací koeficient		
		Celé ryby	Ryby bez hlavy (*)	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)		
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
		Varené vo vode	Čerstvé alebo chladené	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
Kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68	
	2	0,27	—	
		Celé (*)		
Krab piesočný <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72		
	2	0,54		
		Celé (*)		Chvosty (*)
		E' (*)	Extra, A (*)	Extra, A (*)
Homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
Soley <i>Solea spp.</i>	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú vymedzené podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

PRÍLOHA II

Ceny Únie, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, a predajné ceny Únie pre produkty uvedené v častiach A, B a C prílohy I k nariadeniu (ES) č. 104/2000

Druh	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (EUR/t)	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	1	0	136
	2	0	208
	3	0	197
	4a	0	124
	4b	0	124
	4c	0	260
	5	0	231
	6	0	116
	7a	0	116
	7b	0	104
	8	0	87
Sardinka európska <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	300
	2	0	376
	3	0	423
	4	0	276
Ostroň bieloškvrnitý <i>Squalus acanthias</i>	1	694	694
	2	590	590
	3	324	324
Mačice rodu <i>Scyliorhinus</i> <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	451	422
	2	451	394
	3	310	253
Sebastesy <i>Sebastes</i> spp.	1	0	996
	2	0	996
	3	0	836
Treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	1	1 161	839
	2	1 161	839
	3	1 097	645
	4	871	484
	5	613	355

Druh	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (EUR/t)	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	1	595	463
	2	595	463
	3	587	455
	4	504	248
Treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	702	546
	2	702	546
	3	605	419
	4	507	351
Treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	1	599	454
	2	580	435
	3	544	399
	4	372	272
Miene rodu <i>Molva</i> <i>Molva</i> spp.	1	800	659
	2	776	635
	3	706	564
Makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	1	0	242
	2	0	239
	3	0	232
Makrela druhu <i>Scomber japonicus</i>	1	0	226
	2	0	226
	3	0	185
	4	0	138
Sardely <i>Engraulis</i> spp.	1	0	875
	2	0	927
	3	0	772
	4	0	322
Platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i> — od 1. januára do 30. apríla 2013 — od 1. mája do 31. decembra 2013	1	762	417
	2	762	417
	3	732	417
	4	528	345
	1	1 053	576
	2	1 053	576
	3	1 011	576
	4	730	477

Druh	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (EUR/t)	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 912	2 297
	2	2 200	1 715
	3	2 200	1 682
	4	1 812	1 391
	5	1 682	1 326
Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	1 625	1 529
	2	1 433	1 338
	3	1 290	1 171
	4	812	693
Limanda európska <i>Limanda limanda</i>	1	564	461
	2	429	334
Platesa bradavičnatá <i>Platichys flesus</i>	1	333	293
	2	253	212
Tuniak dlhoplutvý <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 149	1 898
	2	2 149	1 804
Sépie <i>Sepia officinalis</i> a <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 169
	2	0	1 169
	3	0	730
		Celé ryby	Ryby bez hlavy (*)
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Čertovité <i>Lophius</i> spp.	1	1 765	4 632
	2	2 257	4 331
	3	2 257	4 090
	4	1 880	3 609
	5	1 041	2 586
		Všetky prezentácie	
		Extra, A (*)	
Kreveta <i>Crangon crangon</i> <i>Crangon crangon</i>	1	1 443	
	2	660	

Druh	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (EUR/t)	
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
		Varené vo vode	Čerstvé alebo chladené
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
Kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	1	5 394	1 114
	2	1 891	—

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú vymedzené podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

Druh	Veľkosť (*)	Predajné ceny (EUR/t)		
		Celé (*)		
Krab piesočný <i>Cancer pagurus</i>	1	1 237		
	2	928		
		Celé (*)		Chvosty (*)
		E' (*)	Extra, A (*)	Extra, A (*)
Homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 491	4 491	3 370
	2	4 491	3 081	2 829
	3	4 021	3 081	2 080
	4	2 611	2 141	1 706
		Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
Soley <i>Solea spp.</i>	1	5 183	4 008	
	2	5 183	4 008	
	3	4 907	3 732	
	4	4 008	2 903	
	5	3 456	2 281	

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú vymedzené podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

PRÍLOHA III

Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu, v prístavných oblastiach, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných centier spotreby

Druh	Oblasť rybolovu	Nastavenie faktor	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (v EUR/t)	
				Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
				Extra, A (*)	Extra, A (*)
Sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Pobrežné oblasti a ostrovy Írsko	0,90	1	0	122
			2	0	187
			3	0	177
			4a	0	112
	Pobrežné oblasti východného Anglicka od Berwicku po Dover	0,90	1	0	122
			2	0	187
			3	0	177
			4a	0	112
	Pobrežné oblasti Škótska od Portpatricku po Eyemouth a ostrovy na západe a severe týchto oblastí	0,90	2	0	187
			3	0	177
Makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Pobrežné oblasti a ostrovy Írska	0,96	1	0	232
			2	0	229
			3	0	223
	Pobrežné oblasti a ostrovy Cornwallu a Devonu v Spojenom kráľovstve	0,95	1	0	230
			2	0	227
			3	0	220
Merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Pobrežné oblasti od Troonu (juhozápadné Škótsko) po Wick (severovýchodné Škótsko) a ostrovy na západe a severe týchto oblastí	0,75	1	2 184	1 723
			2	1 650	1 286
			3	1 650	1 262
			4	1 359	1 043
			5	1 262	995
Tuniak dlhoplutvý <i>Thunnus alalunga</i>	Azorské ostrovy a Madeira	0,48	1	1 032	911
			2	1 032	866

Druh	Oblasť rybolovu	Nastavenie faktor	Veľkosť (*)	Ceny, pri ktorých sa produkty sťahujú z trhu (v EUR/t)	
				Pitvané ryby, s hlavou (*)	Celé ryby (*)
				Extra, A (*)	Extra, A (*)
Sardinka európska <i>Sardina pilchardus</i>	Kanárske ostrovy	0,48	1	0	144
			2	0	181
			3	0	203
			4	0	133
	Pobrežné oblasti a ostrovy Cornwallu a a Devonu v Spojenom kráľovstve	0,74	1	0	222
			2	0	278
			3	0	313
			4	0	205
	Atlantické pobrežné oblasti Portugalska	0,93	2	0	350
		0,81	3	0	343

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú vymedzené podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.